

STIHL SP 10

STIHL



2 - 18 Uputa za uporabu



Popis sadržaja

1	Dogradni alati.....	2
2	Uz ovu uputu za uporabu.....	3
3	Upute o sigurnosti u radu i tehnika rada.....	3
4	Uporaba/primjena.....	6
5	Dozvoljeni/dopušteni osnovni motorni uređaji.....	8
6	Dograđivanje dogradnog alata.....	9
7	Položiti remen za nošenje.....	13
8	Startanje / isklapanje-isključivanje motora	13
9	Pohranjivanje/skladištenje uređaja.....	14
10	Ispitivanje/provjera i održavanje od strane korisnika/poslužitelja.....	14
11	Upute za održavanje- i njegu.....	15
12	Minimiranje istrošenja ii izbjegavanje kvarova/šteta.....	15
13	Važni ugradbeni dijelovi.....	16
14	Tehnički podaci.....	16
15	Upute za vršenje popravaka.....	17
16	Zbrinjavanje.....	17
17	Adrese.....	17

Cijenjeni i dragi kupci,

mного Vam hvala, što ste se odlučili za kvalitetan proizvod tvrtke STIHL.

Ovaj proizvod proizveden je u modernom postupku izrade i sa sveobuhvatnim sigurnosnim mjerama, vezanim uz kakvoću. Mi se trudimo učiniti sve, kako bi Vi bili zadovoljni s ovim uređajem i kako bi s njime radili bez problema.

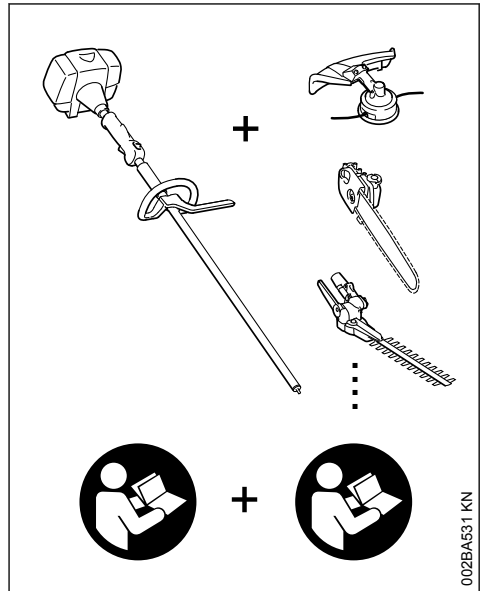
Ukoliko vezano uz Vaš uređaj imate pitanja, molimo Vas da se obratite na Vašeg trgovca ili direktno na našu organizaciju prodaje.

Vaš



Dr. Nikolas Stihl

1 Dogradni alati



Dogradni alat tvrtke STIHL može se dograđivati na različite motorne uređaje tvrtke STIHL.

Na nekim tržištima tome se pribrajaju također i kombinirani dogradni motori. Na ovim tržištima kombinirani dogradni motori i dogradni alati zajedno pripadaju kombiniranom dogradnom sistemu.

Osnovni motorni uređaji, koji su dozvoljeni/dopušteni za dogradnju, navedeni su u poglavlju "Dozvoljeni/dopušteni osnovni motorni uređaji".

Radno/funkcionalno valjana jedinica osnovnog motornog uređaja i dogradnog alata se u ovom uputu za uporabu naziva motorni uređaj.

U skladu s time upute za uporabu za osnovni motorni uređaj i za dogradni alat čine cjelokupnu/ cjelovitu uputu za uporabu za motorni uređaj.

Prije prvog stavljanja u rad/pogon uvijek pažljivo pročitati **obje** upute za uporabu i spremiti ih na sigurno mjesto, radi kasnijeg korišćenja.

2 Uz ovu uputu za uporabu

2.1 Slikovni simboli

Svi slikovni simboli, koji su smješteni na uređaju, pojašnjeni su u ovom naputku za korišćenje.

2.2 Označavanje odlomaka teksta



UPOZORENJE

Upozorenje na opasnost od nesreće- i na opasnost od zadobivanja ozljeda za osobe, kao i na opasnost od teških kvarova/šteta na stvarima.

UPUTA

Upozorenje na mogućnost oštećenja uređaja ili njegovih pojedinačnih dijelova.

2.3 Daljnji tehnički razvoj

STIHL stalno radi na daljnjem razvoju svih strojeva i uređaja ; istoga si zadržavamo pravo vršenja izmjena opsega isporuke u obliku, tehnic i opremi.

Stoga se iz podataka i slika u ovom naputku za korišćenje ne mogu postavljati-izvoditi nikakvi zahtjevi.

3 Upute o sigurnosti u radu i tehnika rada



U radu sa specijalnom žetelicom potrebne su osobite mjere sigurnosti u radu, jer se grablje, naime prsti/razdjeljivači pokreću s vrlo visokim oscilatornim/titrajnim brojem.



Prije prvog stavljanja u rad/pogon, uvijek pažljivo pročitati oba naputka za korišćenje (za osnovni motorni uređaj i dogradni alat) i spremiti ih na sigurno mjesto, radi kasnijeg korišćenja. Neuvažavanje uputa za uporabu može biti opasno po život.

Motorni uređaj predavati ili posuđivati samo onim osobama, koje su upoznate s tim modelom i njegovim rukovanjem – i uvijek istovremeno predavati naputke za korišćenje za osnovni motorni uređaj i za dogradni alat.

Specijalnu žetelicu upotrebljavati samo za žetvu plodova u veličini trešanja veličine zrnca kave, oraha, maslina, trmine između ostalog.

U druge svrhe se motorni uređaj ne smije koristiti – **opasnost od nesreće!**

Dograđivati samo grablje, naime prste/razdjeljivače ili pribore, čiju primjenu je tvrtka STIHL dozvolila za ovaj motorni uređaj ili tehnički istovrsne dijelove. U slučaju pitanja uz to, obratiti se za savjet stručnom trgovcu.

Upotrebljavati samo visokovrijedne alate ili pribore. U protivnom može postojati opasnost od nesreća ili kvarova/šteta na motornom uređaju.

STIHL preporučuje uporabu originalnih alata i pribora tvrtke STIHL. Oni su po svojim karakteristikama optimalno prilagođeni proizvodu i zahtjevima korisnika/poslužitelja.

Ne vršiti izmjene na uređaju – time možete ugroziti vlastitu sigurnost. Tvrtka STIHL isključuje svako jamstvo za štete, nastale za osobe ili stvari, uzrokovane uporabom nedozvoljenih dogradnih uređaja.

Za čišćenje uređaja ne upotrebljavati visokotlačne čistače. Tvrdi vodeni mlaz može oštetiti dijelove uređaja.

3.1 Odjeća i oprema

Nositi propisanu odjeću i opremu.



Odjeća mora biti svrhovita i ne smije poslužitelja sprječavati u radu. Usko prijanjajuća odjeća – kombinirano odijelo, ne radni kaput.

Ne nositi odjeću, koja bi se mogla zaplesti u drvo, šiblje/šipražje ili u pokretne dijelove uređaja. Također ne nositi šal, kravatu i nakit. Skupiti i osigurati dugu kosu (rubac za glavu, kapa, šljem itd.).



Nositi čvrste cipele s prijanjajućim potplatom koji se ne sklize.



UPOZORENJE



Da bi smanjili ozljede očiju, nositi usko prijanjajuće zaštitne naočale prema normi/standardu EN 166. Paziti na ispravan dosjed zaštitnih naočala.

Nositi štitnik za lice i paziti na ispravan dosjed. Štitnik za lice nije dostatna zaštita za oči.

Nositi zaštitne naočale i "osobnu" zaštitu od buke – primjerice kapsule za uha za zaštitu sluha.

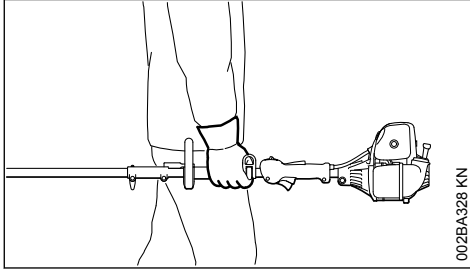
U slučaju da prijete opasnost od predmeta koji padaju, nositi zaštitni šljem.



Nositi čvrste radne cipele iz otpornog materijala (npr. koža).

STIHL nudi sveobuhvatan program osobne zaštitne opreme.

3.2 Transportiranje motornog uređaja



Uvijek isključiti/isklopiti motor.

Motorni uređaj nositi ovješeno na remenu za nošenje ili uravnotežen/izbalansiran na držku – s grabljama, naime prstima/razdjeljivačima prema natrag.

Ne dodirivati vruće dijelove stroja – **opasnost od zadobivanja opekline!**

U vozilima: motorni uređaj osigurati od preokretanja, oštećivanja i istjecanja goriva.

3.3 Prije startanja

Motornom uređaju provjeriti radno besprijekorno i sigurno stanje – uvažavati odgovarajuća poglavlja iz naputaka za korišćenje za osnovni motorni uređaj i za dogradni alat:

- grablje, naime prsti/razdjeljivači: korektna montaža, čvrsti dosjed, besprijekorno stanje (čisto, neizobličeno i bez pukotina/ogrebotina)
- ne vršiti izmjene na uređajima za posluživanje i na sigurnosnim uređajima.
- zahvatne ručke moraju biti čiste i suhe – oslobođene od ulja i nečistoće – važno radi sigurnog vođenja motornog uređaja
- remen za nošenje podesiti u skladu s veličinom tijela. Uvažavati poglavlje "Polaganje remena za nošenje".

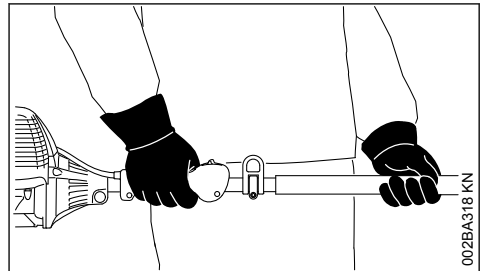
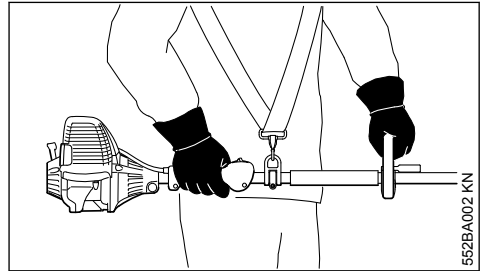
Motorni uređaj smije raditi samo u radno sigurnom i besprijekornom stanju – **opasnost od nesreće!**

Za slučaj nevolje pri uporabi remenja za nošenje: vježbati brzo odlaganje/skidanje uređaja. Kako bi

izbjegli oštećenja, pri vježbanju ne bacati uređaj na tlo.

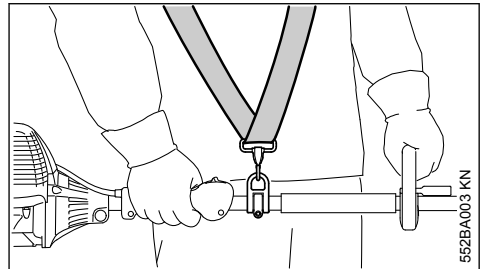
3.4 Vođenje i držanje uređaja

Uvijek osigurati čvrst i siguran položaj.



Motorni uređaj uvijek fiksirati s obje ruke na ručkama.

Desnom rukom na ručki za posluživanje, lijevom rukom na kružnoj ručki (gore), naime crijevu ručke na držku (dolje) – također i onda, ako ste lijevak. Ručke čvrsto obuhvatiti palcima.



Uređaj se može nositi na remenu, koji nosi težinu stroja.

3.5 Za vrijeme rada

U slučaju prijeteće opasnosti, naime u nevolji, smjesta isključiti/isklopiti motor – kombinirani zasun / sklopku-prekidač za stop-položaj postaviti na **STOP**, naime na **0**.

U okruhu od 5 m se ne smiju nalaziti druge osobe – uslijed kontakta s radnim alatom i predmetima koji padaju – **opasnost od zadobivanja ozljeda!** Taj razmak održavati također i prema stvarima (vozilima, prozorskim staklima) – **opasnost od oštećivanja stvari (štete na stvarima)!**

Paziti na besprijekoran rad motora u praznom hodu, kako se, pošto smo ispustili polugu za gas, alat više ne bi pokretao. Redovito treba kontrolirati podešenost rada u praznom hodu, u slučaju potrebe izvršiti korekciju. Ukoliko se alat u radu u praznom hodu unatoč tome pokreće, dovođenje u stanje ispravnosti povjeriti stručnom trgovcu – pogledati uputu za uporabu za osnovni motorni uređaj.

Kada ispustimo polugu za gas, grablje i prsti/razdjeljivači se još jedno kraće vrijeme pokreću dalje – **efekt zaustavnog hoda/inercijski efekt!**



Prijenosnik za vrijeme rada/pogona postaje vruć. Ne dodirivati kućište prijenosnika – **opasnost od zadobivanja opekлина!**

Oprez kod vlage/mokrine, na obroncima, na neravnom terenu itd. – **opasnost od sklizanja!**

Paziti na prepreke: drveni panjevi, korijenje – **opasnost od spoticanja!**

Iz područja rada odstraniti grane koje su otpale, granje i šipražje.

Ne dopustiti da na grablje i prste/razdjeljivače dospiju strana tijela – strana tijela mogu se zavrtiložiti i odbaciti, te mogu oštetiti grablje i prste/razdjeljivače.

Uvijek osigurati čvrst i siguran položaj.

Pri radu u visini:

- uvijek koristiti radnu podizajnu platformu
- nikada ne raditi na ljestvama ili stojeći u drvu
- nikada ne raditi na nestabilnim mjestima
- nikada ne raditi s jednom rukom

Kada se primjenjuje štitnik za sluh, potrebna je povećana pozornost i obazrivost – jer je uočavanje upozoravajućih zvukova ograničeno (krici, signalni tonovi između ostalog).

Pravovremeno praviti stanke u radu, kako bi preduhitrili zamorenost i iscrpljenost – **opasnost od nesreće!**

Raditi mirno i promišljeno – samo pri dobrom osvjetljenju i pri dobroj vidljivosti. Raditi obazrivo, ne ugrožavati ostale.

Dok motor radi, ne dodirivati grablje, naime prste/razdjeljivače. Ukoliko neki predmet blokira

grablje ili prste/razdjeljivače, smjesta isključiti/isklopiti motor – tekak potom ukloniti predmet – **opasnost od zadobivanja ozljeda!**

Blokiranje grablji i prstiju/razdjeljivača i istovremeno davanje gasa, povećava opterećenje i smanjuje radni broj okretaja motora. To uslijed trajnog proklizavanja spojke uzrokuje pregrijavanje i dovodi do oštećivanja važnih radnih/funkcionalnih dijelova (na primjer spojke, dijelova kućišta od plastične mase) – a posljedično na primjer uslijed grablji, naime prstiju/razdjeljivača koji se pokreću u radu u praznom hodu – **opasnost od zadobivanja ozljeda!**

Ukoliko motorni uređaj nije bio podvrgnut opterećenju u skladu s odredbama (primjerice djelovanju sile uslijed udarca ili pada), prije daljnjeg rada/pogona obvezno mu treba provjeriti radno sigurno i besprijekorno stanje – pogledati također poglavlje "Prije startanja". Također provjeriti radnu/funkcionalnu valjanost sigurnosnih uređaja. Niti u jednom slučaju se ne smije koristiti motorne uređaje, koji nisu u radno sigurnom stanju. U slučaju dvojbe, potražiti savjet stručnog trgovca.

Grablje i prste/razdjeljivače redovito i u kraćim razmacima, kao i pri osjetnim izmjenama odmah provjeriti:

- isključiti/isključiti motor, sigurno fiksirati uređaj.
- pričekati, dok grablje, naime prsti/razdjeljivači dođu u stanje mirovanja.
- Provjeriti stanje i čvrsti dosjed, paziti na pukotine,
- neispravne/pokvarene dijelove odmah zamijeniti – također i u slučaju neznatnih pukotina, veličine vlasii;

radi vršenja zamjene prstiju/razdjeljivača (SP 10), isključiti/isklopiti motor – **opasnost od zadobivanja ozljeda!**

Oštećene ili napuknute grablje naime prste/razdjeljivače ne upotrebljavati dalje i ne popravljati ih!

3.6 Nakon rada

Pošto smo završili s radom, naime prije napuštanja uređaja: isključiti/isklopiti motor.

Radni alat na kraju rada redovito čistiti od prašine, nečistoće i dijelova biljaka – upotrebljavati rukavice – **opasnost od zadobivanja ozljeda!**

Za čišćenje ne upotrebljavati sredstva koja otpaju masti.

Površinu radnih alata od metala nakon temeljitog čišćenja ovlažiti sa antikorozivnim sredstvom.

3.7 Vibracije



Funkcija uređaja za obradu zemlje uvjetuje vibracije uređaja. Jedan dio tih vibracija se prenosi na ručke. Stoga je dnevno dozvoljeno trajanje korišćenja ograničeno za jednog te istog poslužitelja.

Preporuka: dnevno se u radu s uređajem treba izmijenjivati više poslužitelja.

Jedno opće vrijeme korišćenja se ne može utvrditi, jer isto ovisi o više utjecajnih faktora.

Vrijeme korišćenja se produljuje sa:

- štitnikom ruku (toplim rukavicama)
- stankama u radu

Vrijeme korišćenja se skraćuje uslijed:

- osobite osobne sklonosti lošoj cirkulaciji (običajno: često hladni prsti, žmarci)
- niskih vanjskih temperatura
- veličine/jačine zahvatnih sila (čvrsto zahvaćanje sprječava protok krvi-cirkulaciju)

Hitno se preporučuje medicinska provjera, kada nastanu simptomi kao što su:

- prsti koji postaju bijeli (specijalno pri hladnim vremenskim uvjetima)
- žmarci i neosjetljivost u prstima (pošto se je koristilo uređaj)
- bol u mišićima ili zglobovima koja traje
- teškoće pri hvatanju ili čvrstom držanju malih predmeta, kao što su vijci, čavli itd.

poslužitelji s takvim simptomima ne bi više trebali posluživati uređaj.

Pomoć pri obračunu za dnevnu opterećenost vibracijama nalazi se pod www.stihl.com/vib.

Obavijest glede dnevne opterećenosti vibracijama može se dobiti također i kod stručnog trgovca. STIHL preporučuje stručnog trgovca tvrtke STIHL.

3.8 Održavanje i popravci

Redovito održavati motorni uređaj. Vršiti samo one radove održavanja i popravke, koji su opisani u naputcima za osnovni motorni uređaj i dogradni alat. Sve ostale radove povjeriti na izvedbu stručnom trgovcu.

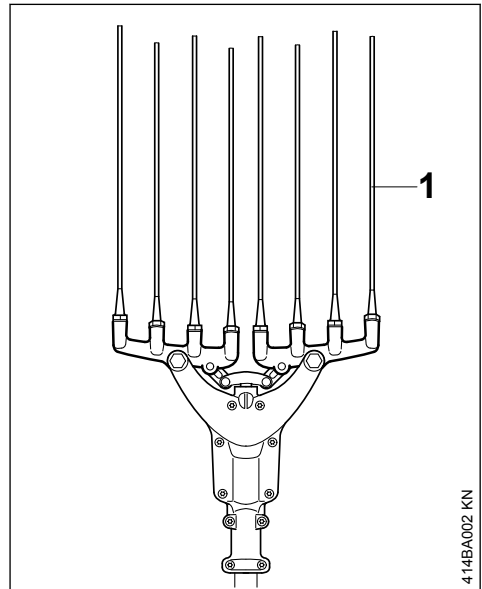
STIHL preporučuje, da se radovi održavanja i popravci povjere na izvedbu samo stručnom trgovcu tvrtke STIHL. Stručnim trgovcima tvrtke STIHL se nude redovita školovanja, a tehničke informacije im stoje na raspolaganju.

Upotrebljavati samo pričuvne dijelove visoke kakvoće. U protivnom može postojati opasnost od nesreća ili kvarova/šteta na uređaju. U slučaju pitanja uz to, obratiti se za savjet stručnom trgovcu.

STIHL preporučuju uporabu originalnih pričuvnih dijelova tvrtke STIHL. Oni su po svojim karakteristikama optimalno prilagođeni uređaju i zahtjevima korisnika.

Radi vršenja popravaka, radova održavanja i čišćenja uvijek isključiti/isklopiti motor – **opasnost od zadobivanja ozljeda!**

4 Uporaba/primjena



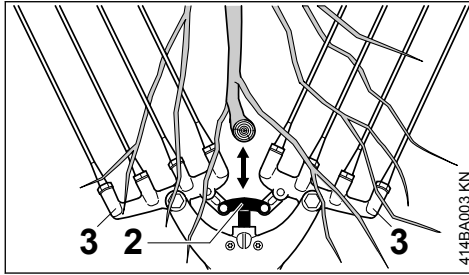
Ovaj uređaj se upotrebljava za žetvu oraha i plodova.

Utjecaji zrelosti, vrste i veličine plodova ili oraha određuju, da li je ovaj uređaj prikladan za žetvu. Ovisno o prethodno navedenim utjecajima mijenja se također i žetveni učinak specijalne žetvice.

Ovaj uređaj se ne preporučuje za žetvu stolnog voća.

**UPOZORENJE**

Uređaj treba raditi/biti pogonjen uvijek sa svim i cijelim prstima/razdjeljivačima (1). Rad/pogon sa slomljenim-puknutim i/ili nedostajućim prstima/razdjeljivačima (1) može uslijed titranja-vibracija uzrokovati povećana opterećenja za poslužitelja – pogledati poglavlje "Vibracije".

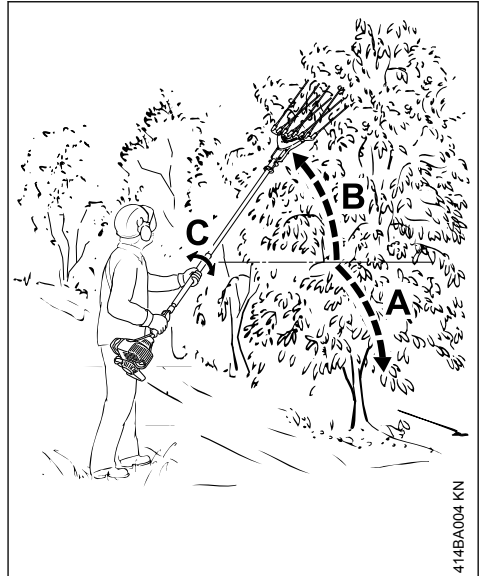
**UPUTA**

Viličasta glava (2) izvodi u radu/pogonu brze podizajne pokrete – ne oštećivati njome grane! Ne gnječiti granje između grablji (3)!

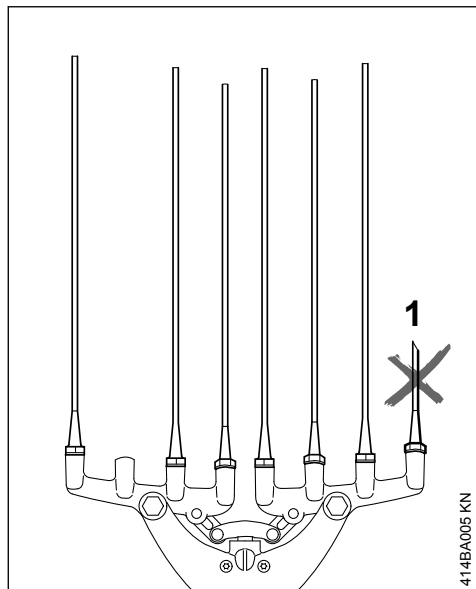
4.1 Tehnika rada

Za uspješnu žetvu i dobar učinak specijalne žetelice primijenjivati sljedeću tehniku rada:

- ▶ dati gas i s grabljama pročešljati granje. Pri tome s polugom za gas podesiti optimalnu podizajnu/hodnu brzinu grablji.
- ▶ Gas davati tako dugo, dok se grablje nalaze u granju.
- ▶ Ne davati gas, kada se grablje ne nalaze u granju.
- ▶ Grablje postaviti na sljedeće mjesto trešnje.
- ▶ Uvijek ponavljati taj način rada.



- ▶ Uvažavati rast i smjer rasta drveta i granja, pri tome:
 - donji dio (A) pročešljavati odozgo prema dolje, to vrijedi također i za grane, koje vise u vanjskom području drveta
 - gornji dio (B) pročešljavati odozdo prema gore
 - drvo pročešljavati polazeći iz debla u smjeru vrhova grana
- ▶ uređaj pri pročešljavanju eventualno lagano zakretati simo- i tamo oko osovine držka (C)
- ▶ drvo obrađivati **u potpunosti**, također i onda ako je prisutno malo plodova
- ▶ ne zadržavati se predugo na istoj točki, kako ne bi bespotrebno oštećivali lišće i grane
- ▶ prije nego napustimo uređaj: isključiti/isklopiti motor.

**UPUTA**

Pogon/rad uređaja sa slomljenim-puknutim i/ili nedostajućim prstima/razdjeljivačima (1) može uzrokovati kvarove na dijelovima prijenosnika, naime može dovesti do njegovog preopterećenja. Stoga se sa slomljenim-puknutim i/ili nedostajućim prstima/razdjeljivačima ne smije dalje raditi.

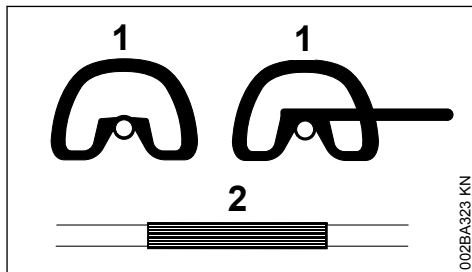
Osim toga rad/pogon uređaja sa slomljenim i/ili nedostajućim prstima/razdjeljivačima može uzrokovati smanjenje žetvenog učinka uređaja.

- ▶ Pokvarene, neispravne prste/razdjeljivače zamijeniti novim prstima/razdjeljivačima – pogledati poglavlje "Provjera i održavanje od strane korisnika/poslužitelja".

5 Dozvoljeni/dopušteni osnovni motorni uređaji

! UPOZORENJE

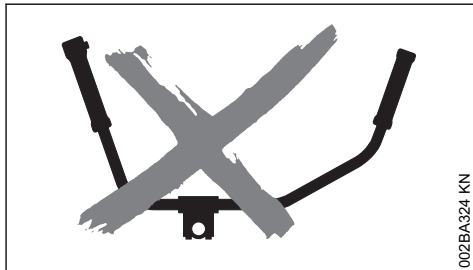
Ovaj dogradni alat dopušteno je koristiti samo s jednim od sljedećih sistema ručki, pričvršćenih na osnovnom motornom uređaju:



- kružna ručka (1).
- crijevo ručke (2).

Rad s ovim dogradnim alatom dozvoljen je samo sa sljedećim osnovnim/baznim motornim uređajima tvrtke STIHL:

- FS 85 R, FS 90 R, FS 100 R, FS 110 R
- HL 75, HL 75 K, HL 95, HL 95 K, HL 100, HL 100 K
- FH 75
- FT 100
- HT 70, HT 100
- KA 85 R
- SP 81



**UPOZORENJE**

Na uređajima s ručkom za dvije ruke dogradnja **nije** dozvoljena/dopuštena.

**UPOZORENJE**

Kombinacija s drugim osnovnim/baznim motor-
nim uređajima koji nisu prethodno navedeni, nije
dopuštena/dozvoljena – **opasnost od nesreće i**
zadobivanja ozljeda!

UPUTA

Dogradnja je dozvoljena samo na uređajima s
krutom osovinom u držku, u svakom slučaju ne
na uređajima FS 85 R od stroja br. 1 49 709 301
do 1 53 148 868, FS 85 RX, FS 100 RX i
FS 110 RX s krutom šupljom osovinom u držku.

6 Događivanje dogradnog alata

6.1 Pripremiti dogradnju

**UPOZORENJE**

Radi pregradnje osnovnog/baznog motornog
uređaja uvijek isključiti/zaustaviti motor – opas-
nost od zadobivanja **ozljeda!**

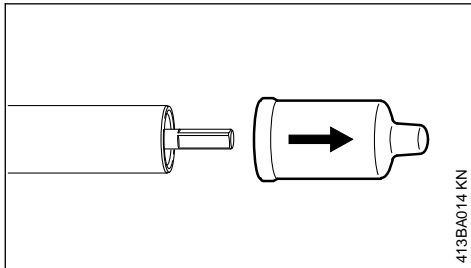
UPUTA

Montažu i demontažu dogradnog alata uvijek
obavljati na čistom mjestu.

- ▶ osnovni motorni uređaj odložiti na potporanj
uređaja

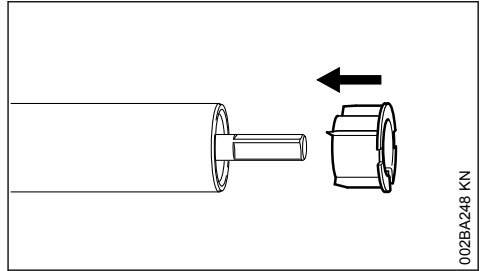
6.1.1 Izvući kapicu

Kada se na osnovnom motornom uređaju na
kraju drška nalazi kapica:



413BA014 KN

- ▶ izvući kapicu s kraja drška (i sačuvati ju)



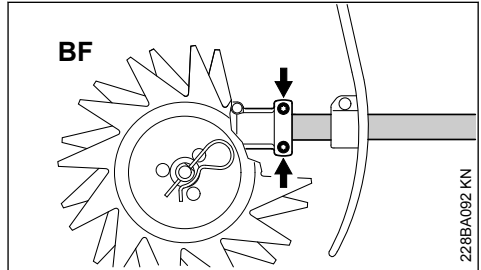
002BA248 KN

Ukoliko bi pri izvlačenju kapice iz držka bio povu-
čen čep:

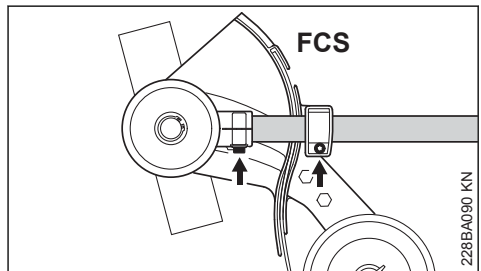
- ▶ čep gurnuti u držak do graničnika

6.1.2 Demontirati prijenosnik ili dogradni alat

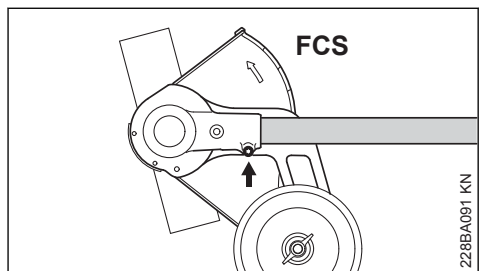
Ako se na osnovnom motornom uređaju nalazi
prijenosnik, naime dogradni alat, on se mora
demontirati.



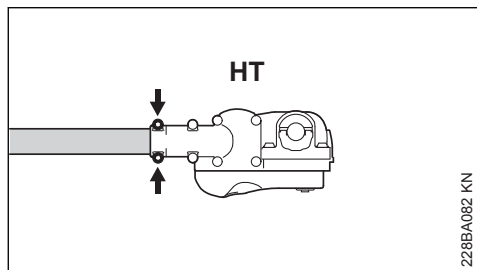
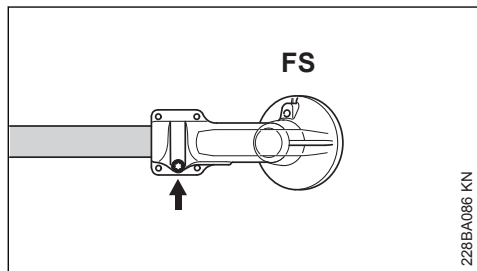
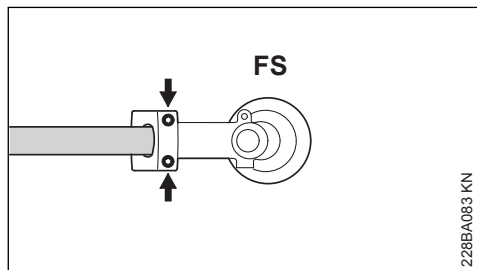
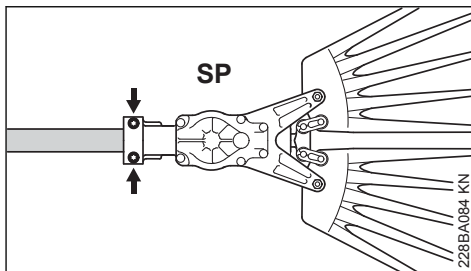
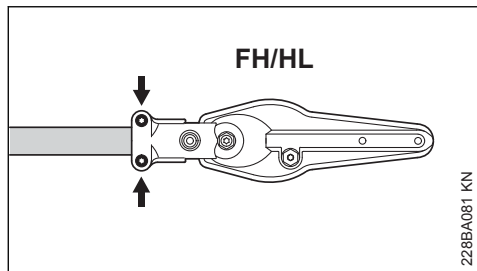
228BA092 KN



228BA090 KN



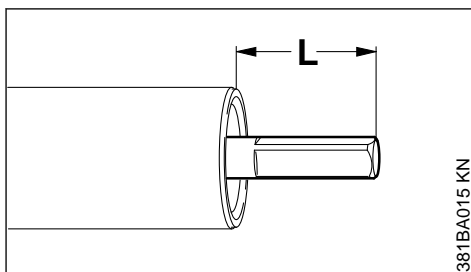
228BA091 KN



- ▶ na osnovnom motornom uređaju otpustiti stezne vijke (strelica) na kućištu prijenosnika – ne odvrati do kraja
- ▶ prijenosnik izvući sa drška

Kada pogonska osovina pri izvlačenju prijenosnika isklizne iz drška:

- ▶ pogonsku osovinu gurnuti u držak

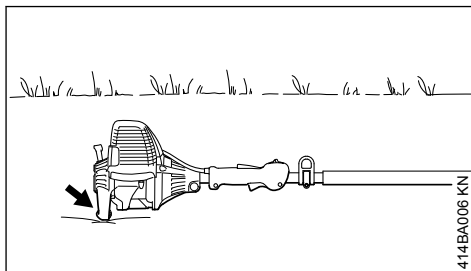


Pogonska osovina smije viriti iz drška samo za $L = 22 \text{ mm}$ (7/8 in.).

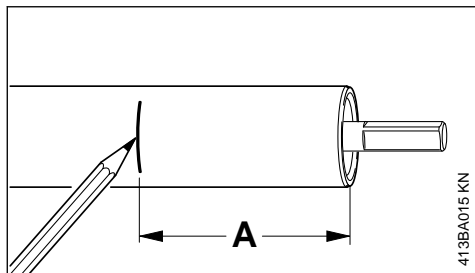
Kada mjera (L) nije dosegnuta:

- ▶ pod laganim pritiskom polagano okretati pogonsku osovinu tako dugo, dok se ista ne dađe ugarati na navedenu mjeru

6.2 Dograditi prijenosnik

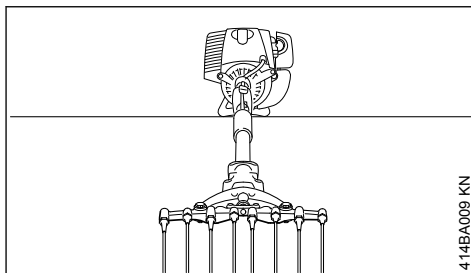


- ▶ uređaj s potpurnjem na motoru odložiti na tlo



413BA015 KN

- ▶ na kraju drška u razmaku od $A = 50 \text{ mm}$ (2 in.) staviti oznaku (olovkom ili bojicom)

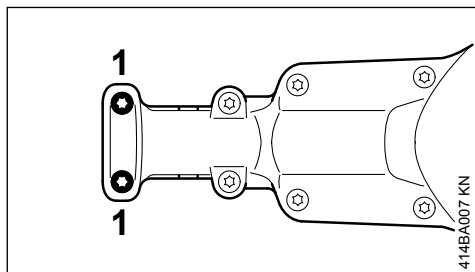


414BA009 KN

- ▶ prijenosnik izravnati paralelno prema potpor-
nju na motoru, naime prema tlu
- ▶ čvrsto pritegnuti stezne vijke na **prijenosniku**

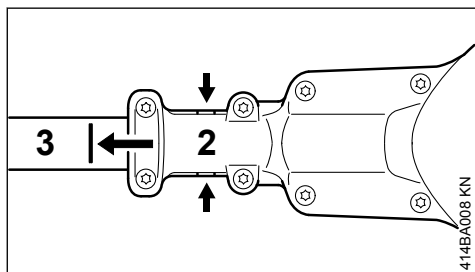


Prijenosnik se na dršku više ne smije dati zakr-
etati.



414BA007 KN

- ▶ otpustiti stezne vijke (1) na prijenosniku – ne ih odvr-
tati do kraja

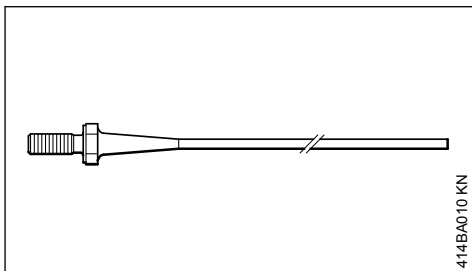


414BA008 KN

- ▶ prijenosnik (2) nataknuti na držak (3) do gra-
ničnika – pri tome prijenosnik malo pomicati
amo-tamo, sve dok kućište ne dostigne
oznaku na dršku ili je ne prekrije

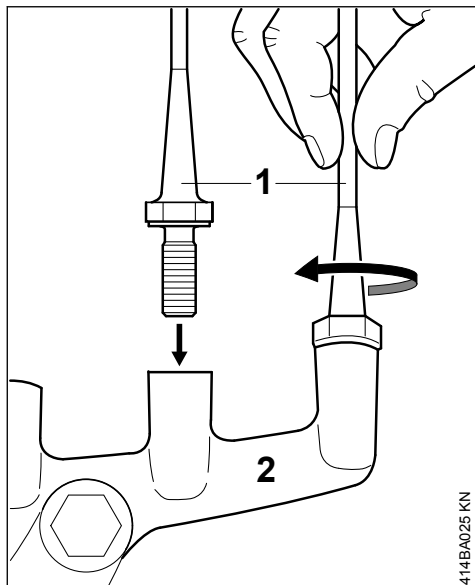
Daljnja mogućnost provjere: kada držak sasvim
zatvori stezni raspор prijenosnika (kratke strje-
lice), tada je držak ispravno nataknut/uguran.

6.3 Dograditi prste/razdjeljivače

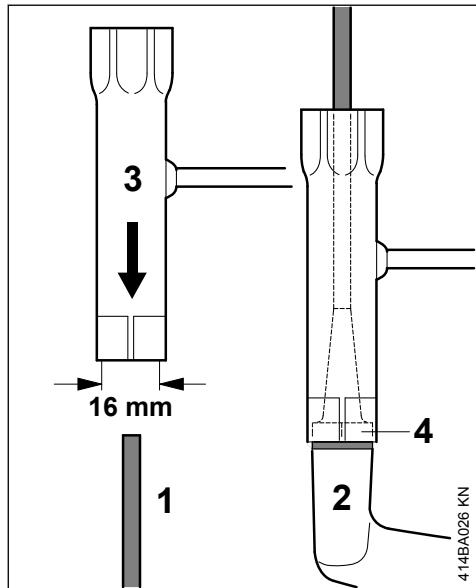


414BA010 KN

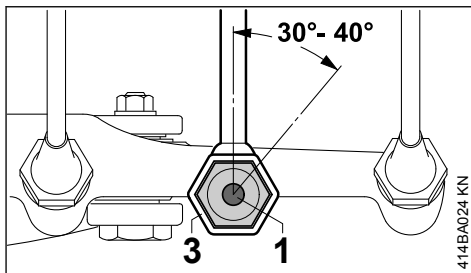
U opsegu isporuke uređaja nalazi se 10 prstiju/
razdjeljivača. Od toga se dograđuje 8 prstiju/
razdjeljivača, ostali prsti/razdjeljivači se pohra-
njuju za održavanje grablji, pogledati poglavlje
"Provjera i održavanje od strane korisnika/poslu-
žitelja".



- ▶ Prste/razdjeljivače (1) ručno zavijati do graničnika u prihvatnike obaju grablji (2) – obje grablje potpuno uglaviti!
- ▶ prste/razdjeljivače pritezati ručno



- ▶ kombinirani ključ (3) nataknuti na šestero-kut (4) prsta/razdjeljivača (1)

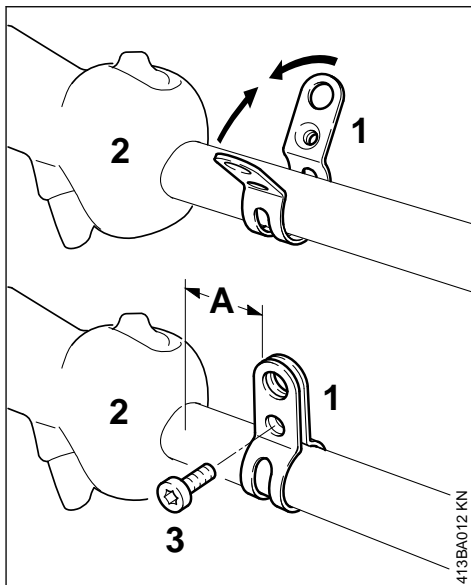


- ▶ s kombiniranim ključem (3) prst/razdjeljivač (1) radi pritezanja zakretati dalje za još 30° do 40°
- ▶ kombinirani ključ ponovno izvući sa prsta/razdjeljivača

6.4 Dograditi ušicu za nošenje

Za uporabu uređaja s remenom za nošenje, na istom je potrebna ušica za nošenje. Ušica za nošenje se ne nalazi na svim vrstama izvedbi osnovnih motornih uređaja.

Radi naknadne dogradnje ušice za nošenje, istu treba nabaviti kao "poseban pribor" i pričvrstiti na uređaj.



- ▶ ušicu za nošenje (1) postaviti u razmaku od $A = \text{oko } 5 \text{ cm (oko } 2 \text{ in.)}$ ispred ručke za posluživanje (2)
- ▶ otvorenu ušicu za nošenje (1) položiti s **navojem lijevo** na držak (na strani poslužitelja)
- ▶ stisnuti skupa vezice ušice za nošenje i zavijati vijak (3) M6x14

- ▶ izravnati ušicu za nošenje i čvrsto pritegnuti vijak

7 Položiti remen za nošenje

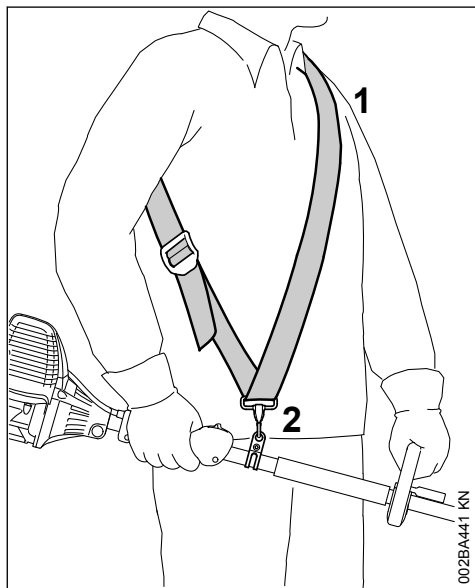
Svi osnovni motorni uređaji nisu opremljeni s remenom za nošenje i ušicom za nošenje.

- ▶ Dograditi ušicu za nošenje – pogledati poglavlje "Dograđivanje dogradnog alata".

Remen za nošenje se može dobiti kao "poseban pribor".

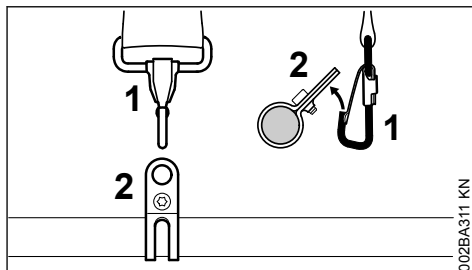
Vrsta i izvedba ušice za nošenje, remena za nošenje i kuke sa zapiralom (karabiner) ovise o tržištu i osnovnom motornom uređaju.

7.1 Remen za jedno rame



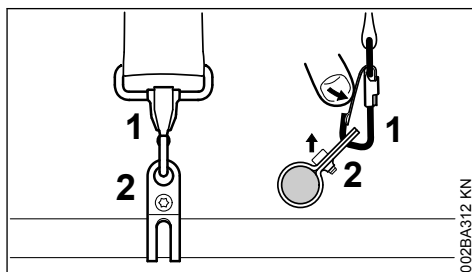
- ▶ Položiti remen za jedno rame (1).
- ▶ Podesiti duljinu remena – kuka sa zapiralom/ karabiner (2) mora pri ovješenoj motornom uređaju ležati od prilike za širinu ruke ispod desnog boka.

7.2 Uređaj ovjesiti na remenu za nošenje.



- ▶ Kuku sa zapiralom/karabiner (1) ovjesiti u ušicu za nošenje (2) na držku.

7.3 Ovjesci uređaj na remenu za nošenje



- ▶ pritisnuti vezicu na kuki sa zapiralom/karabineru (1) i ušicu za nošenje (2) izvući iz kuke.

7.4 Brzo odbacivanje



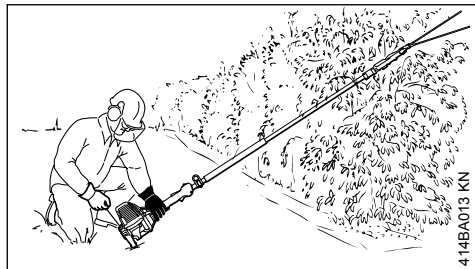
UPOZORENJE

U trenutku prijeteće opasnosti, uređaj se mora brzo odbaciti. Radi odbacivanja postupati kao što je opisano u poglavlju "Uređaj ovjesiti na remenu za nošenje". Vježbati brzo odbacivanje uređaja. Kako bi izbjegli oštećenja, pri vježbanju ne bacati uređaj na tlo.

8 Startanje / isklapanje-isključivanje motora

8.1 Startati/pokretati motor

Pri pokretanju načelno se pridržavati uputa o posluživanju za osnovni motorni uređaj!



414BA013 KN

- Uređaj sigurno postaviti na tlo: potporanj odložiti na tlo, prijenosnik odložiti na povišenu podlogu – na pr. veliko povišenje tla – ili držak odložiti u viličastu granu.

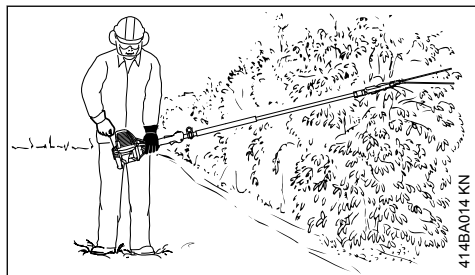
Grablje i prsti/razdjeljivači ne smiju dodirivati ni tlo niti bilo koji predmet – opasnost **od nesreće!**

- zauzeti siguran položaj – mogućnosti: stojeći, pognut ili klečeći
- Uređaj lijevom rukom **čvrsto** pritisnuti na tlo – pritom ne dodirivati elemente za posluživanje na ručki za posluživanje – vidjeti upute za uporabu za osnovni motorni uređaj.

UPUTA

Ne stavljati nogu na držak i ne klečati na njemu!

Druga mogućnost



414BA014 KN

- zauzeti siguran položaj
- motornu jednicu čvrsto obuhvatiti s lijevom rukom na kućištu ventilatora – palac se nalazi ispod kućišta ventilatora.



UPOZORENJE

Ako motor proradi, direktno nakon prorađivanja grablje mogu biti stavljene u rad/pogon – stoga odmah nakon prorađivanja motora kratko pritisnuti polugu za gas – motor prelazi u rad u praznom hodu.

Daljnji postupak pokretanja opisan je u uputama za uporabu za osnovni motorni uređaj.

8.2 Zaustaviti motor

- vidjeti upute za uporabu za osnovni motorni uređaj

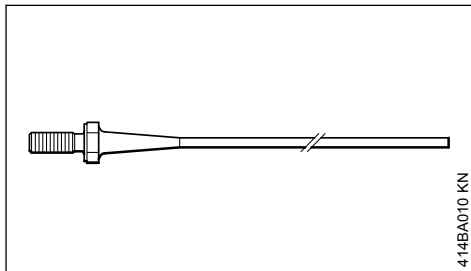
9 Pohranjivanje/skladištenje uređaja

U slučaju stanki u radu od cca 30 dana

- Grablje i razdjeljivače očistite i provjerite imaju li oštećenja
- Uređaj pohranite na suhom i sigurnom mjestu. Zaštitite od neovlaštenog korištenja (primjerice od djece)

10 Ispitivanje/provjera i održavanje od strane korisnika/poslužitelja

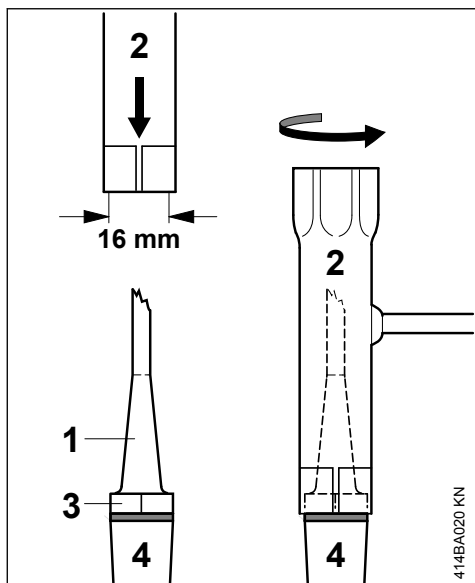
10.1 Zamjena razdjeljivača



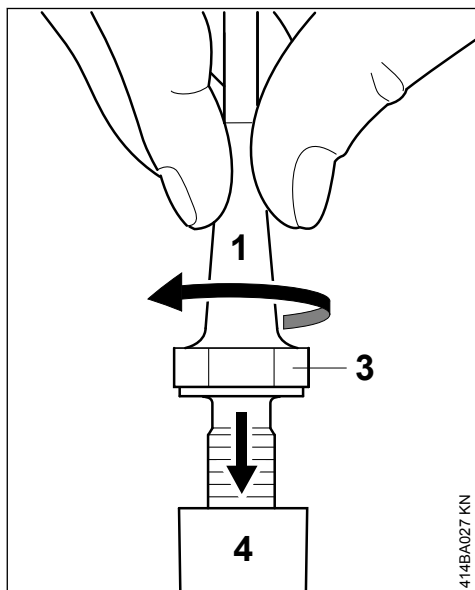
414BA010 KN

Kao pribor dostupan je još jedan "komplet razdjeljivača" s 4 razdjeljivača, za dodatne radove održavanja.

- slomljene, jako istrošene razdjeljivače odmah zamijenite novim razdjeljivačima, ili dodajte novi razdjeljivač ako ne postoji ni jedan

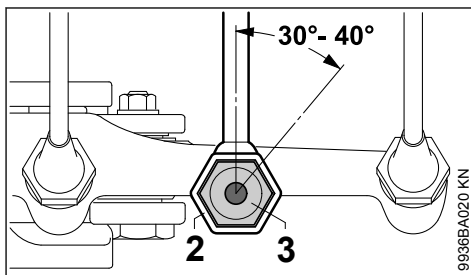


- ▶ natakните kombinirani ključ (2) na šestero-
kut (3) na razdjeljivaču (1)
- ▶ s pomoću kombiniranog ključa otpustite raz-
djeljivač
- ▶ odvrnite razdjeljivač iz grablji (4)



- ▶ rukom zavrnite razdjeljivač (1) što je jače
moguće u prihvatnike grablji (4)

- ▶ Natakните kombinirani ključ (2) na šestero-
kut (3) razdjeljivača (1) i zavrnite do uređaja



- ▶ s pomoću kombiniranog ključa (2) zakrenite
razdjeljivač (3) radi pritezanja dalje za još od
30° do 40°

11 Upute za održavanje- i njegu

Sljedeći podaci se odnose na normalne uvjete primjene. Pri težanim uvjetima (jaki nanos prašine itd.) i duljeg dnevnog radnog vremena, navedene intervale treba skratiti na odgovarajući način.

Dostupni vijci i matice

- ▶ u slučaju potrebe naknadno pritegnuti

Radni alati

- ▶ očevid grablji i prstiju/razdjeljivača prije početka rada i nakon svakog punjenja rezervoara gorivom
- ▶ provjeriti čvrsti dosjed prstiju/razdjeljivača prije početka rada i nakon svakog punjenja rezervoara gorivom
- ▶ u slučaju oštećenja prstiju/razdjeljivača, smjesti ih zamijeniti.

sigurnosne naljepnice

- ▶ nečitke sigurnosne naljepnice treba zamijeniti

12 Minimiranje istrošenja ii izbjegavanje kvarova/šteta

Kada se pridržavamo naputaka iz ove upute za uporabu i naputaka iz upute za uporabu za osnovni motorni uređaj, izbjegavamo pretjerano istrošenje i kvarove/štete na uređaju.

Korišćenje, održavanje i skladištenje uređaja moraju se vršiti tako pažljivo, kao što je opisano u ovoj uputi za uporabu.

Korisnik/poslužitelj je odgovoran za sve kvarove/štete, koje su uzrokovane neuvažavanjem uputa o sigurnosti u radu, uputa za posluživanje i održavanje. To osobito vrijedi za:

- vršenje izmjena na proizvodu, koje tvrtka STIHL nije dozvolila
- uporabu alata ili pribora, čija primjena nije dozvoljena, prikladna za uređaj ili je glede kakvoće manje vrijedna
- uporabu uređaja koja nije u skladu s odredbama
- primjenu uređaja na sportskim- ili natjecateljskim priredbama
- kvarove/štete, nastale kao posljedica daljnjeg korišćenja uređaja s pokvarenim ugradbenim dijelovima

12.1 Radovi održavanja

Svi radovi, navedeni u poglavljima "Upute za održavanje i njegu" i "Provjera i održavanje od strane korisnika/poslužitelja", moraju se redovito izvršavati. Ukoliko te radove održavanja korisnik/poslužitelj ne može izvršiti sam, nalog za izvedbu treba povjeriti stručnom trgovcu.

STIHL preporučuje, da se radovi održavanja i popravci povjere na izvedbu samo stručnom trgovcu tvrtke STIHL. Stručnim trgovcima tvrtke STIHL se nude redovita školovanja, a tehničke informacije im stoje na raspolaganju.

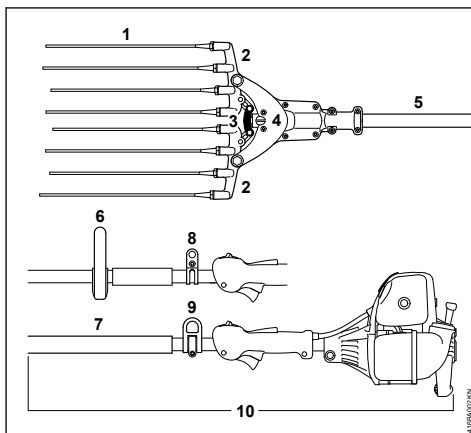
Ukoliko se propusti izvedba tih radova ili ih se izvrši nestručno, mogu nastati kvarovi/štete, za koje korisnik/poslužitelj sam odgovara. Tome se između ostalog pribrajaju:

- korozija i ostale posljedične štete/kvarovi, nastale zbog nestručnog skladištenja
- kvarovi/štete na uređaju, nastali kao posljedica uporabe kvalitativno manje vrijednih pričuvnih dijelova

12.2 Dijelovi, podložni istrošenju

Neki dijelovi uređaja, na primjer grablje i pogonski dijelovi, te dijelovi za pričvršćivanje za grablje i prste/razdjeljivače (spojne karike, svornjaci, itd.) podliježu i pri korišćenju u skladu s odredbama normalnom istrošenju i moraju se, već prema vrsti i trajanju korišćenja pravovremeno zamijeniti.

13 Važni ugradbeni dijelovi



- 1 prsti/razdjeljivači
- 2 grablje
- 3 viličasta glava
- 4 prijenosnik
- 5 držak
- 6 kružna ručka
- 7 crijevo ručke
- 8 čvrsta ušica za nošenje
- 9 zakretljiva ušica za nošenje
- 10 bazni/osnovni motorni uređaj

14 Tehnički podaci

14.1 prijenosnik

Prijenosni omjer:	11:1
Podizaj/hod viličaste glave:	20 mm
Podizaji po minuti n = 10000 1/ min ¹⁾ :	1820 1/min

14.2 Težina

Prijenosnik s grabljama: 1,3 kg

14.3 Duljina

Prijenosnik s grabljama: 0,64 m

14.4 Vrijednosti buke- i titranja (vibracione vrijednosti)

- Alat: grablje s prstima/razdjeljivačima
- Osnovni motorni uređaji: pogledati "Dozvoljeni/dopušteni osnovni motorni uređaji"

¹⁾ Pokretanje grablji u jednom smjeru je u svakom slučaju 1 hod/podizaj. Jedno pokretanje simo-i tamo grablji daje tada broj podizaja 2 (= 2 radna podizaja/hoda).

Radi određivanja vrijednosti buke- i titranja, rad u praznom hodu i rad s nominalnim najvećim brojem okretaja uzeti su u obzir u omjeru 1:6.

Daljnje navedene podatke za ispunjenje smjernice poslodavca glede vibracija 2002/44/EG pogledati www.stihl.com/vib/

14.4.1 Razina zvučnog tlaka L_{peq} prema EN ISO 11680-1

90 dB(A)...93 dB(A)

14.4.2 Razina zvučne snage L_{weq} prema EN ISO 11680-1

102 dB(A)...106 dB(A)

14.4.3 Vibraciona vrijednost $a_{hv,eq}$ prema EN ISO 11680-1

zahvatna ručka, lijevo
4,3 m/s²...8,5 m/s²

zahvatna ručka, desno
5,4 m/s²...8,7 m/s²

Za razinu zvučnog tlaka i razinu zvučne snage K-faktor iznosi prema Direktivi 2006/42/EZ = 2,0 dB(A); za vrijednost vibracija K-faktor iznosi prema Direktivi 2006/42/EZ = 2,0 m/s².

14.5 REACH

REACH označava EG-odredbu/propis za registriranje, procjenjivanje i dozvolu primjene/dopuštenje kemikalija.

Obavijesti za ispunjenje REACH (EG)-odredbe/propisa br. 1907/2006 pogledati www.stihl.com/reach


15 Upute za vršenje popravaka

Korisnici/poslužitelji ovog uređaja smiju vršiti samo one radove održavanja i njege, koji su opisani u ovom naputku za korišćenje.. Daljnje popravke smiju vršiti samo stručni trgovci.

STIHL preporučuje, da se radovi održavanja i popravci povjere na izvedbu samo STIHL-ovom stručnom trgovcu. STIHL-ovim stručnim trgovcima se nude redovita školovanja, a tehničke informacije im stoje na raspolaganju.

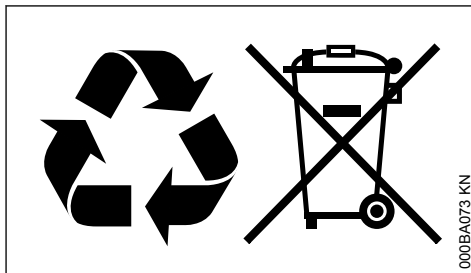
Pri vršenju popravaka ugrađivati samo pričuvne dijelove, čiju primjenu je tvrtka STIHL dozvolila za ovaj motorni uređaj ili tehnički istovrsne dijelove. Upotrebjavati samo pričuvne dijelove visoke kakvoće. U protivnom može postojati opasnost od nesreća ili kvarova/šteta na uređaju.

STIHL preporučuje uporabu STIHL-ovih originalnih pričuvnih dijelova.

STIHL-ove originalne pričuvne dijelove prepoznaje se po STIHL-ovom kataloškom broju pričuvnog dijela, po oznaci **STIHL**® i povremeno po STIHL-ovom znaku za pričuvni dio  (na malim dijelovima može stajati samo sam znak).

16 Zbrinjavanje

Pri zbrinjavanju uvažavati propise o zbrinjavanju, specifične za dotičnu zemlju.



Proizvodi tvrtke STIHL ne pripadaju u kućni otpad. Uređaj STIHL, akumulator, pribor i ambalažu odložite na mjesto za ekološku uporabu.

Aktualne obavijesti glede zbrinjavanja mogu se dobiti kod ovlaštenog distributera tvrtke STIHL.

17 Adrese

17.1 STIHL – Glavna uprava

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Postfach 1771
71307 Waiblingen

17.2 STIHL – Prodajna društva

Njemačka

STIHL Vertriebszentrale AG & Co. KG
Robert-Bosch-Straße 13
64807 Dieburg
Telefon: +49 6071 3055358

AUSTRIJA

STIHL Ges.m.b.H.
Fachmarktstraße 7
2334 Vösendorf
Telefon: +43 1 86596370

ŠVICARSKA

STIHL Vertriebs AG
Isenrietstraße 4
8617 Mönchaltorf

Telefon: +41 44 9493030

ČEŠKA REPUBLIKA

Andreas STIHL, spol. s r.o.
Chrlická 753
664 42 Modřice

17.3 STIHL – Uvoznici

BOSNA I HERCEGOVINA

UNIKOMERC d. o. o.
Bišće polje bb
88000 Mostar
Telefon: +387 36 352560
Fax: +387 36 350536

HRVATSKA

UNIKOMERC - UVOZ d.o.o.

Sjedište:
Amruševa 10, 10000 Zagreb

Prodaja:
Ulica Kneza Ljudevita Posavskog 56, 10410
Velika Gorica

Telefon: +385 1 6370010
Fax: +385 1 6221569

TURSKA

SADAL TARIM MAKİNELERİ DIŞ TİCARET A.Ş.
Hürriyet Mahallesi Manas Caddesi No.1
35473 Menderes, İzmir
Telefon: +90 232 210 32 32
Fax: +90 232 210 32 33

www.stihl.com



0458-416-0421-B



0458-416-0421-B